

DECYZJE

DECYZJA KOMISJI

z dnia 7 listopada 2013 r.

**ustanawiająca kryteria ekologiczne przyznawania oznakowania ekologicznego UE toaletom
spłukiwanym i pisuarom**

(notyfikowana jako dokument nr C(2013) 7317)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2013/641/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 66/2010 z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie oznakowania ekologicznego UE ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 8 ust. 2,

1. Grupa produktów „toalety spłukiwane i pisuary” obejmuje urządzenia toalety spłukiwanej oraz urządzenia pisuaru określone w art. 2. Przedmiotowa grupa produktów obejmuje produkty przeznaczone do zastosowania mieszkalnego i niemieszkalnego.

po konsultacji z Komitetem Unii Europejskiej ds. Oznakowania Ekologicznego,

2. Do grupy produktów „toalety spłukiwane i pisuary” nie należą następujące produkty:

a także mając na uwadze, co następuje:

a) deski i pokrywy sedesowe, jedynie w przypadku gdy są one wprowadzane do obrotu lub sprzedawane osobno, bez urządzeń toalety spłukiwanej lub pisuaru;

(1) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010 oznakowanie ekologiczne UE można przyznawać produktom, które mają ograniczony wpływ na środowisko w ciągu ich całego cyklu życia.

b) urządzenia toalety, które nie wykorzystują wody, wykorzystują substancje chemiczne i wodę do spłukiwania i toalet, których system spłukiwania musi być zasilany energią.

(2) W rozporządzeniu (WE) nr 66/2010 przewiduje się, że określone kryteria oznakowania ekologicznego UE należy ustanawiać w odniesieniu do grup produktów.

Artykuł 2

Do celów niniejszej decyzji stosuje się następujące definicje:

(3) Jako że zużycie wody w znacznym stopniu przyczynia się do całkowitego wpływu budynków mieszkalnych i niemieszkalnych na środowisko naturalne, należy ustanowić oznakowanie ekologiczne UE dla grupy produktów „toalety spłukiwane i pisuary”. Kryteria powinny w szczególności promować produkty umożliwiające oszczędne gospodarowanie wodą, które przyczyniają się do zmniejszenia zużycia wody oraz do innych związanych z tym korzyści, na przykład zmniejszenia zużycia energii.

1) „urządzenia toalety spłukiwanej” oznaczają zestaw w.c., muszlę klozetową lub system spłukiwania toalety;

2) „zestaw w.c.” oznacza urządzenie sanitarne łączące w ramach działającej całości system spłukiwania oraz muszlę klozetową do przyjmowania i spłukiwania ludzkiego moczu i kału oraz odprowadzania ich do kanalizacji;

(4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu powołanego na mocy art. 16 rozporządzenia (WE) nr 66/2010,

3) „muszla klozetowa” oznacza urządzenie sanitarne do przyjmowania i spłukiwania ludzkiego moczu i kału oraz odprowadzania ich do kanalizacji;

4) „urządzenia pisuaru” oznaczają zestaw pisuaru, pisuar, pisuar bezwodny lub system spłukiwania pisuaru;

⁽¹⁾ Dz.U. L 27 z 30.1.2010, s. 1.

- 5) „urządzenia pisuaru spłukiwanego” oznaczają zestaw pisuaru, pisuar lub system spłukiwania pisuaru;
- 6) „zestaw pisuaru” oznacza urządzenie sanitarne łączące w ramach działającego zespołu system spłukiwania oraz pisuar do przyjmowania i spłukiwania moczu oraz odprowadzania go do kanalizacji;
- 7) „pisuar” oznacza urządzenie sanitarne do przyjmowania moczu i wody spłukującej oraz odprowadzania moczu i wody do kanalizacji;
- 8) „pisuar rynienkowy” oznacza urządzenie sanitarne, z systemem spłukiwania lub bez niego, składające się z kanału podłogowego oraz płyty lub blachy umocowanej do ściany, służące do przyjmowania moczu i wody spłukującej oraz odprowadzania moczu i wody do kanalizacji;
- 9) „pisuar bezwodny” oznacza urządzenie sanitarne do przyjmowania moczu i odprowadzania go do kanalizacji, które działa bez użycia wody;
- 10) „system spłukiwania”, w odniesieniu do urządzeń toalety spłukiwanej i do urządzeń pisuaru spłukiwanego, oznacza zbiornik spłukujący z wbudowaną rurą przelewową, bądź urządzeniem uznanym za urządzenie o nie mniejszej skuteczności, oraz dopływem/odpływem lub ciśnieniowy zawór spłukujący;
- 11) „mechanizm oszczędzający wodę” oznacza mechanizm spłukiwania umożliwiający, aby część całkowitej ilości spłukiwanej wody była spuszczana poprzez mechanizm podwójnego działania (przerwanego) lub mechanizm podwójnego uruchamiania (podwójnego spłukania).
- 12) „całkowita ilość spłukiwanej wody” oznacza całkowitą ilość wody spuszczonej z systemu spłukiwania w czasie jednego cyklu spłukiwania;
- 13) „zmniejszona ilość spłukiwanej wody” oznacza część całkowitej ilości spłukiwanej wody spuszczonej poprzez mechanizm oszczędzający wodę w czasie jednego cyklu spłukiwania, nieprzekraczającą dwóch trzecich całkowitej ilości spłukiwanej wody;
- 14) „średnia ilość spłukiwanej wody” oznacza średnią arytmetyczną jednej miary całkowitej ilości spłukiwanej wody i trzech miar zmniejszonej ilości spłukiwanej wody obliczoną zgodnie z metodą określoną w dodatku 1 do załącznika;
- 15) „włącznik spłukiwania na żądanie” oznacza mechanizm spłukiwania urządzenia sanitarnego, który może być uruchamiany ręcznie przez użytkownika za pomocą uchwytu, dźwigni, przycisku, pedału nożnego lub jakiegokolwiek równoważnego urządzenia uruchamiającego spłukiwanie lub poprzez czujnik użycia urządzenia sanitarnego;
- 16) „mechanizm regulujący” oznacza urządzenie umożliwiające regulację pełnej ilości spłukiwanej wody oraz, w odpowiednich przypadkach, zmniejszonej ilości spłukiwanej wody systemu spłukiwania.

Artykuł 3

Kryteria przyznawania oznakowania ekologicznego UE zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 66/2010 dla produktów należących do grupy produktów „toalety spłukiwane i pisuary” określonej w art. 1 niniejszej decyzji oraz związane z nimi wymogi w zakresie oceny i weryfikacji zostały określone w załączniku.

Artykuł 4

Kryteria oraz związane z nimi wymogi w zakresie oceny i weryfikacji określone w załączniku obowiązują przez cztery lata od dnia 7 listopada 2013 r.

Artykuł 5

Do celów administracyjnych grupie produktów „toalety spłukiwane i pisuary” przypisuje się numer kodu 41.

Artykuł 6

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 7 listopada 2013 r.

W imieniu Komisji

Janez POTOČNIK

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

KRYTERIA PRYZNAWANIA OZNAKOWANIA EKOLOGICZNEGO UE ORAZ WYMOGI W ZAKRESIE OCENY

Kryteria przyznawania oznakowania ekologicznego UE urządzeniom toalet spłukiwanych i pisuarów:

- 1) oszczędne gospodarowanie wodą;
- 2) działanie produktu;
- 3) substancje i mieszaniny wyłączone bądź ograniczone;
- 4) zrównoważone użytkowanie drewna jako surowca;
- 5) trwałość produktu;
- 6) ograniczone skutki po okresie użytkowania;
- 7) instrukcje dotyczące instalacji i informacje dla użytkowników;
- 8) informacje widniejące na oznakowaniu ekologicznym UE.

W tabeli 1 przedstawiono zastosowanie różnych kryteriów do każdej kategorii urządzeń toalety spłukiwanej i pisuaru.

Szczegółowe wymogi w zakresie oceny i weryfikacji zostały podano w odniesieniu do każdego kryterium.

Jeżeli od wnioskodawcy wymaga się dostarczenia deklaracji, dokumentacji, analiz, protokołów badań lub innych dowodów w celu wykazania zgodności z kryteriami, mogą one pochodzić od wnioskodawcy lub od jego dostawców lub od wnioskodawcy i dostawców.

W miarę możliwości badania należy przeprowadzać w laboratoriach spełniających wymogi ogólne europejskiej normy EN ISO 17025 lub normy równoważnej.

W stosownych przypadkach można stosować metody testowe inne niż te wskazane dla każdego z kryteriów, jeżeli właściwy organ oceniający wniosek uzna je za metody równoważne.

W stosownych przypadkach właściwe organy mogą wymagać dokumentów potwierdzających, a także mogą przeprowadzać niezależne badania weryfikacyjne.

Wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia wymogi prawne państwa (państw), w którym(-ch) ma być wprowadzony do obrotu.

W normach testowych zestawy w.c., muszle klozetowe, pisuary i systemy spłukiwania rozróżnia się według klasy lub rodzaju bądź według obu tych kryteriów. Odpowiednie klasy lub rodzaje produktu są zgłaszane właściwemu organowi oceniającemu wniosek, a wszystkie badania, które należy przeprowadzić, są przeprowadzane w odniesieniu do wszystkich klas lub rodzajów zgłoszonych przez wnioskodawcę zgodnie ze stosowną normą.

Tabela 1

Zastosowanie różnych kryteriów do każdej kategorii urządzeń toalety spłukiwanej i pisuaru

Kryteria	Urządzenia toalety spłukiwanej i pisuaru							
	Zestawy w.c.	Muszle klozetowe	Systemy spłukiwania toalet	Zestawy pisuarów	Pisuary	Pisuary bezwodne	Systemy spłukiwania pisuarów	
1a) – Całkowita ilość spłukiwanej wody	x	x	x	x	x		x	
1b) – Oszczędność wody	x	x	x	x	x		x	
1c) – Średnia ilość spłukiwanej wody	x	x	x					
1d) – Regulacja ilości spłukiwanej wody	x		x	x			x	

Kryteria	Urządzenia toalety spłukiwanej i pisuaru							
	Zestawy w.c.	Muszle klozetowe	Systemy spłukiwania toalet	Zestawy pisuarów	Pisuary	Pisuary bezwodne	Systemy spłukiwania pisuarów	
2a) – Wymogi dotyczące systemów spłukiwania	x		x	x			x	
2b) – Efektywność spłukiwania	x	x		x	x			
2c) – Wymogi dotyczące pisuarów bezwodnych						x		
3a) – Substancje i mieszaniny niebezpieczne	x	x	x	x	x	x	x	
3b) – Substancje wymienione zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady (¹)	x	x	x	x	x	x	x	
4 – Zrównoważone użytkowanie drewna jako surowca	x	x	x	x	x	x	x	
5a) – Łatwość naprawy i dostępność części zamiennych	x	x	x	x	x	x	x	
5b) – Gwarancja	x	x	x	x	x	x	x	
6 – Ograniczone skutki po okresie użytkowania	x	x	x	x	x	x	x	
7 – Instrukcje dotyczące instalacji i informacje dla użytkowników	x	x	x	x	x	x	x	
8 – Informacje widniejące na oznakowaniu ekologicznym UE	x	x	x	x	x	x	x	

(¹) Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1.

Kryterium 1. Oszczędne gospodarowanie wodą

a) Całkowita ilość spłukiwanej wody

Całkowita ilość spłukiwanej wody, niezależnie od ciśnienia, urządzeń toalety spłukiwanej lub pisuaru spłukiwanego w momencie jego wprowadzenia do obrotu nie może przekraczać wartości określonej w tabeli 2.

Tabela 2

Maksymalna całkowita ilość spłukiwanej wody urządzenia toalety spłukiwanej lub pisuaru spłukiwanego

Produkt	Całkowita ilość spłukiwanej wody [l/spłukanie]
Urządzenia toalety spłukiwanej	6,0
Urządzenia pisuaru spłukiwanego	1,0

O c e n a i w e r y f i k a c j a: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz określa nominalną całkowitą ilość splukiwanej wody (w l/splukanie) dla produktu, wraz z wynikami badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań wskazaną w normach EN odpowiednich dla danego rodzaju produktu (zob. tabela 3). W przypadku pisuaru rynienkowego całkowita ilość splukiwanej wody odnosi się do wody splukiwanej po ścianie ciągłej o szerokości ponad 60 cm.

Tabela 3

Normy EN do celów pomiaru całkowitej ilości splukiwanej wody w urządzeniach splukiwanej toalety i pisuaru

Produkt	Norma	Tytuł normy
Zestawy w.c. i muszle klozetowe	EN 997	Miski ustępowe z integralnym zamknięciem wodnym
Zestawy pisuarów i pisuary	EN 13407	Pisuary wiszące – wymagania funkcjonalności i metody badania
Systemy splukiwania złożone ze zbiornika splukującego	EN 14055	Zbiorniki splukujące do misek ustępowych i pisuarów
Systemy splukiwania złożone z ręcznego ciśnieniowego zaworu splukującego	EN 12541	Armatura sanitarna – ciśnieniowe zawory splukujące do misek ustępowych i samoczynnie zamykane zawory splukujące pisuarów PN 10
Systemy splukiwania złożone z bezdotykowego ciśnieniowego zaworu splukującego	EN 15091	Armatura sanitarna – armatura sanitarna otwierana i zamykana elektronicznie

b) *Oszczędność wody*

Zestawy w.c., w przypadku których całkowita ilość splukiwanej wody przekracza 4,0 litry, oraz systemy splukiwania toalet muszą być wyposażone w mechanizm oszczędzający wodę. W momencie wprowadzenia do obrotu zmniejszona ilość splukiwanej wody, niezależnie od ciśnienia wody, spuszczana przy działającym mechanizmie oszczędzającym wodę nie może przekraczać 3,0 l/splukanie.

Muszle klozetowe muszą umożliwiać zastosowanie mechanizmu oszczędzającego wodę, w przypadku którego zmniejszona ilość splukiwanej wody, niezależnie od ciśnienia wody, spuszczana przy działającym mechanizmie oszczędzającym wodę nie może przekraczać 3,0 l/splukanie.

Zestawy pisuarów i systemy splukiwania pisuarów muszą być wyposażone w indywidualne włączniki splukiwania na żądanie. Pisuary z systemem splukiwania muszą być wyposażone w indywidualne włączniki splukiwania na żądanie dla odcinków ściany ciągłej o szerokości nieprzekraczającej 60 cm.

Pisuary muszą umożliwiać zastosowanie indywidualnego włącznika splukiwania na żądanie. W przypadku pisuarów rynienkowych bez systemu splukiwania musi być możliwe umieszczenie indywidualnego włącznika splukiwania na żądanie na odcinku ściany ciągłej o szerokości nieprzekraczającej 60 cm.

Włącznik splukiwania z wbudowanym czujnikiem musi zapobiegać błędnemu uruchomieniu oraz gwarantować, że splukiwanie jest uruchamiane jedynie po faktycznym użyciu produktu.

O c e n a i w e r y f i k a c j a: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz przedstawia dokumenty, w których opisuje się technologię i urządzenie zastosowane w produkcji. W przypadku urządzeń toalety splukiwanej wnioskodawca określa zmniejszoną ilość splukiwanej wody (w l/splukanie) dla produktu, wraz z wynikami badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań wskazaną w normach EN właściwych dla danego rodzaju produktu (zob. tabela 4). W przypadku produktów wyposażonych we włącznik splukiwania z wbudowanym czujnikiem wnioskodawca przedstawia krótki opis środków podjętych w czasie projektowania produktu w celu zapobiegania błędnemu uruchomieniu oraz zapewnienia uruchamiania splukiwania jedynie po faktycznym użyciu produktu.

Tabela 4

Normy EN do celów pomiaru zmniejszonej ilości spłukiwanej wody w urządzeniach toalety spłukiwanej

Produkt	Norma	Tytuł normy
Zestawy w.c. i muszle klozetowe	EN 997	Miski ustępowe z integralnym zamknięciem wodnym
System spłukiwania toalety złożony ze zbiornika spłukującego	EN 14055	Zbiorniki spłukujące do misek ustępowych i pisuarów

c) Średnia ilość spłukiwanej wody

Średnia ilość spłukiwanej wody urządzeń toalety spłukiwanej, w momencie wprowadzenia go do obrotu, obliczona zgodnie z metodą określoną w dodatku 1 nie może przekraczać 3,5 l/spłukanie. Zestawy w.c., w których całkowita ilość spłukiwanej wody nie przekracza 4,0 litrów, są wyłączone z tego wymogu.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz określa obliczeniową średnią ilość spłukiwanej wody (w l/spłukanie) dla produktu, wraz z wynikami badań przeprowadzonych zgodnie z metodą określoną w dodatku 1.

d) Regulacja ilości spłukiwanej wody

Systemy spłukiwania muszą być wyposażone w mechanizm regulujący, tak aby instalator mógł regulować ilość spłukiwanej wody, uwzględniając lokalne warunki systemu kanalizacji. Zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji całkowita ilość spłukiwanej wody po regulacji nie może przekraczać 6 l/spłukanie w przypadku urządzeń toalety spłukiwanej lub 4 l/spłukanie, jeżeli zestaw w.c. nie jest wyposażony w mechanizm oszczędzający wodę, a w przypadku urządzeń spłukiwanego pisuaru – 1 l/spłukanie. Zmniejszona ilość spłukiwanej wody po regulacji zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji nie może przekraczać 3 l/spłukanie w przypadku urządzeń toalety spłukiwanej.

W przypadku systemów spłukiwania złożonych ze zbiornika spłukującego maksymalną całkowitą ilość spłukiwanej wody po regulacji należy wskazać na zbiorniku spłukującym poprzez linię wody lub poziom wody.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz przedstawia dokumenty, w których opisuje się technologię i urządzenie zastosowane w produkcie.

Kryterium 2. Działanie produktu

a) Wymogi dotyczące systemów spłukiwania

Systemy spłukiwania muszą spełniać wymogi określone w odpowiednich normach EN wymienionych w tabeli 5. Sekcje odpowiednich norm EN wskazane w tabeli 5 poniżej dotyczące całkowitej ilości spłukiwanej wody i zmniejszonej ilości spłukiwanej wody są wyłączone z tego kryterium.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz podaje wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań wskazaną w odpowiednich normach EN dla danego rodzaju produktu (zob. tabela 5).

Tabela 5

Zgodność systemu spłukiwania z normami EN

System spłukiwania	Norma	Tytuł normy
Zbiorniki spłukujące toalet i pisuarów	EN 14055	Zbiorniki spłukujące do misek ustępowych i pisuarów
Ręczne ciśnieniowe zawory spłukujące toalet i pisuarów	EN 12541	Armatura sanitarna – ciśnieniowe zawory spłukujące do misek ustępowych i samoczynnie zamykane zawory spłukujące pisuarów PN 10
Bezdotykowe ciśnieniowe zawory spłukujące toalet i pisuarów	EN 15091	Armatura sanitarna – armatura sanitarna otwierana i zamykana elektronicznie

b) *Efektywność splukiwania*

Efektywność splukiwania zestawów w.c., zestawów pisuarów, muszli klozetowych i pisuarów musi być zgodna z wymogami odpowiednich norm EN wymienionych w tabeli 6.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz podaje wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań wskazaną w odpowiednich normach EN dla danego rodzaju produktu (zob. tabela 6). Zestawy w.c. i muszle klozetowe nieobjęte żadną normą EN muszą wykazywać poziomy efektywności splukiwania podobne do poziomów dla równoważnej klasy lub równoważnego rodzaju ujętych w normie EN 997. W takim przypadku wnioskodawca przedstawia wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań wskazaną w normie EN 997 dla produktów równoważnej klasy i równoważnego rodzaju. Zestawy pisuarów i pisuary nieobjęte żadną normą EN muszą wykazywać poziomy efektywności splukiwania podobne do poziomów dla równoważnej klasy lub równoważnego rodzaju ujętych w normie EN 13407. W takim przypadku wnioskodawca musi przedstawić wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań wskazaną w normie EN 13407 dla produktów równoważnej klasy i równoważnego rodzaju.

Tabela 6

Zgodność efektywności splukiwania produktu z normą EN

Produkt	Norma	Tytuł normy
Zestawy w.c. i muszle klozetowe	EN 997	Miski ustępowe z integralnym zamknięciem wodnym
Zestawy pisuarów i pisuary	EN 13407	Pisuary wiszące – wymagania funkcjonalności i metody badania

c) *Wymogi dotyczące pisuarów bezwodnych*

Pisuary bezwodne muszą spełniać wymogi określone w dodatku 2.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz podaje wyniki badań przeprowadzonych zgodnie z procedurą badań określoną w dodatku 2. Dopuszcza się również dowolną metodę równoważną wykazującą spełnienie wymogów określonych w dodatku 2.

Kryterium 3. Substancje i mieszaniny wyłączone bądź ograniczonea) *Substancje i mieszaniny niebezpieczne*

Zgodnie z art. 6 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 66/2010 oznakowania ekologicznego UE nie można przyznać produktom ani ich artykułom określonym w art. 3 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 ani ich jednorodnym częściom zawierającym substancje spełniające kryteria pozwalające zaklasyfikować je poprzez zwroty określające zagrożenie lub zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia określone w tabeli 7 zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 ⁽¹⁾ lub dyrektywą Rady 67/548/EWG ⁽²⁾ lub substancje, o których mowa w art. 57 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006. W przypadku gdy próg zaklasyfikowania substancji lub mieszaniny do klasy zagrożenia różni się od progu zwrotu R wskazującego rodzaj zagrożenia, obowiązuje pierwszy z wymienionych progów. Zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia określone w tabeli 7 na ogół odnoszą się do substancji. Jeżeli jednak nie można uzyskać informacji dotyczących substancji, stosuje się zasady dotyczące klasyfikacji mieszanin. Z kryterium 3a) zwolnione są substancje bądź mieszaniny, które zmieniają swoje właściwości poprzez przetwarzanie i tym samym nie są już biodostępne lub przechodzą modyfikację chemiczną w sposób eliminujący uprzednio zidentyfikowane zagrożenie.

Tabela 7

Zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia

Zwrot określający zagrożenie	Zwrot R wskazujący rodzaj zagrożenia
H300 Połknięcie grozi śmiercią	R28
H301 Działa toksycznie po połknięciu	R25
H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią	R65
H310 Grozi śmiercią w kontakcie ze skórą	R27
H311 Działa toksycznie w kontakcie ze skórą	R24
H330 Wdychanie grozi śmiercią	R23/26

⁽¹⁾ Dz.U. L 353 z 31.12.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. 196 z 16.8.1967, s. 1.

Zwrot określający zagrożenie	Zwrot R wskazujący rodzaj zagrożenia
H331 Działa toksycznie w następstwie wdychania	R23
H340 Może powodować wady genetyczne	R46
H341 Podejrzewa się, że powoduje wady genetyczne	R68
H350 Może powodować raka	R45
H350i Wdychanie może powodować raka	R49
H351 Podejrzewa się, że powoduje raka	R40
H360F Może działać szkodliwie na płodność	R60
H360D Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki	R61
H360FD Może działać szkodliwie na płodność. Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki	R60/61/60-61
H360Fd Może działać szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki	R60/63
H360Df Może działać szkodliwie na dziecko w łonie matki. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność	R61/62
H361f Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność	R62
H361d Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki	R63
H361fd Podejrzewa się, że działa szkodliwie na płodność. Podejrzewa się, że działa szkodliwie na dziecko w łonie matki	R62-63
H362 Może działać szkodliwie na dzieci karmione piersią	R64
H370 Powoduje uszkodzenie narządów	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Może spowodować uszkodzenie narządów	R68/20/21/22
H372 Powoduje uszkodzenie narządów w następstwie długotrwałego lub powtarzanego narażenia	R48/25/24/23
H373 Może powodować uszkodzenie narządów w następstwie długotrwałego lub powtarzanego narażenia	R48/20/21/22
H400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne	R50
H410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki	R50-53
H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki	R51-53
H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki	R52-53
H413 Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych	R53
EUH059 Stwarza zagrożenie dla warstwy ozonowej	R59
EUH029 W kontakcie z wodą uwalnia toksyczne gazy	R29
EUH031 W kontakcie z kwasami uwalnia toksyczne gazy	R31
EUH032 W kontakcie z kwasami uwalnia bardzo toksyczne gazy	R32
EUH070 Działa toksycznie w kontakcie z oczami	R39-41

Stężenia graniczne substancji i mieszanin, którym można przypisać lub przypisano zwroty określające zagrożenie lub zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia wymienione w tabeli 7, spełniające kryteria pozwalające zaklasyfikować je do klas lub kategorii zagrożeń, oraz stężenia graniczne substancji spełniających kryteria określone w art. 57 lit. a), b) lub c) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 nie mogą przekraczać ogólnych stężeń granicznych ani specyficznych stężeń granicznych ustalonych zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1272/2008. W przypadku ustalenia specyficznych stężeń granicznych są one nadrzędne w stosunku do ogólnych stężeń granicznych.

Stężenia graniczne substancji spełniających kryteria określone w art. 57 lit. d), e) lub f) rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 nie mogą przekraczać 0,1 % wagowo.

Produkt końcowy nie jest oznaczony zwrotem określającym zagrożenie.

W przypadku urządzeń toalety spłukiwanej i urządzeń pisuaru substancje/komponenty określone w tabeli 8 podlegają odstępstwu od obowiązku określonego w art. 6 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 66/2010 w następstwie zastosowania art. 6 ust. 7 tego rozporządzenia:

Tabela 8

Substancje/komponenty objęte odstępstwem

Substancje/komponenty	Zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia
Artykuły o masie poniżej 25 g	Wszystkie zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia
Jednorodne części złożonych artykułów o masie poniżej 25 g.	Wszystkie zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia
Nikiel w stali nierdzewnej wszystkich rodzajów	H351, H372 i R40/48/23
Elementy elektroniczne urządzeń spłukiwanych toalet i pisuarów, które spełniają wymogi określone w art. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE ⁽¹⁾	Wszystkie zwroty określające zagrożenie i zwroty R wskazujące rodzaj zagrożenia

⁽¹⁾ Dz.U. L 174 z 1.7.2011, s. 88.

O cenie i weryfikacji: w odniesieniu do produktu, jego artykułu lub jednorodnej części wnioskodawca przedstawia deklarację zgodności z kryterium 3a), wraz z powiązаныmi dokumentami, na przykład deklaracjami zgodności podpisanymi przez ich dostawców, dotyczącymi niesklasyfikowania substancji lub materiałów do żadnej z klas zagrożenia związanych ze zwrotami określającymi zagrożenie określonymi w tabeli 7 zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008, o ile można to ustalić, co najmniej na podstawie informacji spełniających wymogi wymienione w załączniku VII do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006. Deklaracji tej musi towarzyszyć streszczenie informacji dotyczących odpowiednich właściwości związanych ze zwrotami określającymi zagrożenie określonymi w tabeli 7, o poziomie szczegółowości określonym w sekcjach 10, 11 i 12 załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006.

Informacje na temat swoistych właściwości substancji mogą być generowane w inny sposób niż przez badania, na przykład poprzez wykorzystanie alternatywnych metod, takich jak metody *in vitro*, ilościowych modeli zależności struktura-aktywność lub grupowanie substancji i podejście przekrojowe zgodnie z załącznikiem XI do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006. Zdecydowanie zachęca się do wymiany odpowiednich danych.

Dostarczone informacje muszą się odnosić do form lub stanów fizycznych substancji lub mieszanin wykorzystywanych w produkcie końcowym.

W przypadku substancji wymienionych w załącznikach IV i V do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, które są wyłączone z obowiązków rejestracji na mocy art. 2 ust. 7 lit. a) i b) tego rozporządzenia, do spełnienia kryterium 3a) wystarczy deklaracja wnioskodawcy.

b) Substancje wymienione zgodnie z art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006

Nie przyznaje się odstępstwa od wyłączenia przewidzianego w art. 6 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 66/2010 w stosunku do substancji wskazanych jako substancje wzbudzające szczególnie duże obawy i ujętych na liście, o której mowa w art. 59 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006⁽¹⁾, znajdujących się w mieszaninach, artykule bądź jednorodnej części złożonego artykułu w stężeniu powyżej 0,1 %. W przypadkach stężenia poniżej 0,1 % zastosowanie mają specyficzne stężenia graniczne ustalone zgodnie z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

⁽¹⁾ http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp.

Ocena i weryfikacja: w dniu składania wniosku należy wskazać listę substancji uznanych jako substancje wzbudzające szczególnie duże obawy. Wnioskodawca przedstawia deklarację zgodności z kryterium 3b), wraz z powiązаныmi dokumentami, w tym deklaracjami zgodności podpisanymi przez dostawców materiałów i kopiami odpowiednich kart charakterystyki dotyczących substancji lub mieszanin zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, w odniesieniu do substancji i mieszanin. Steżenia graniczne należy określić w kartach charakterystyki zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 w odniesieniu do substancji i mieszanin.

Kryterium 4. Zrównoważone użytkowanie drewna jako surowca

Drewno lub części drewnopodobne stosowane w toaletach spłukiwanych i pisuarach mogą pochodzić z recyklingu lub być materiałem pierwotnym.

Drewno pierwotne musi posiadać ważne certyfikaty dotyczące zrównoważonej gospodarki leśnej i kontroli pochodzenia produktu wydane w ramach niezależnego systemu certyfikacji prowadzonego przez osoby trzecie, takiego jak FSC, PEFC lub równoważny.

Jednak w sytuacjach, gdy systemy certyfikacji umożliwiają mieszanie materiałów posiadających certyfikaty i nieposiadających certyfikatów w produkcie lub serii produktów, zawartość materiałów nieposiadających certyfikatów nie może przekraczać 50 %. Takie materiały nieposiadające certyfikatów podlegają systemowi certyfikacji zapewniającemu ich pozyskiwanie zgodnie z przepisami prawa i spełnienie wszelkich pozostałych wymogów systemu certyfikacji odnośnie do materiałów nieposiadających certyfikatów.

Organy certyfikacji wydające certyfikaty zrównoważonej gospodarki leśnej lub kontroli pochodzenia produktu są akredytowane/uznane przez ten system certyfikacji.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca przedstawia odpowiednie dokumenty wskazujące rodzaje, ilości i źródła pochodzenia drewna lub części drewnopodobnych stosowanych w toaletach spłukiwanych i pisuarach.

W sytuacjach, gdy stosuje się drewno pierwotne produkt musi posiadać ważne certyfikaty dotyczące zrównoważonej gospodarki leśnej i kontroli pochodzenia produktu wydane w ramach niezależnego systemu certyfikacji prowadzonego przez osoby trzecie, takiego jak FSC, PEFC lub równoważny. Jeżeli w skład produktu lub serii produktów wchodzi materiały nieposiadające certyfikatów, należy przedstawić dowody potwierdzające, że zawartość materiałów nieposiadających certyfikatów jest mniejsza niż 50 % i że podlegają one systemowi weryfikacji zapewniającemu ich pozyskiwanie zgodnie z przepisami prawa i spełnienie wszelkich pozostałych wymogów systemu certyfikacji odnośnie do materiałów nieposiadających certyfikatów.

Kryterium 5. Trwałość produktu

a) Łatwość naprawy i dostępność części zamiennych

Produkt musi być zaprojektowany w sposób umożliwiający łatwą wymianę części zamiennych przez użytkownika lub przez profesjonalnego pracownika obsługi, w zależności od sytuacji. Informacje o tym, które elementy można wymienić, należy w wyraźny sposób podać w broszurze informacyjnej przekazanej w wersji drukowanej lub w formacie elektronicznym bądź w obu tych formach. Wnioskodawca podaje również jasne instrukcje umożliwiające, w zależności od sytuacji, użytkownikowi lub wyszkolonym specjalistom przeprowadzenie podstawowych napraw.

Wnioskodawca ponadto gwarantuje, że oryginalne części zamienne lub ich odpowiedniki są dostępne przez co najmniej dziesięć lat od daty zakupu.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz przedstawia przykładową broszurę z informacjami o produkcie w wersji drukowanej lub w formacie elektronicznym bądź w obu tych formach.

b) Gwarancja

Produkt musi być objęty gwarancją z tytułu napraw bądź wymiany przez co najmniej pięć lat.

Ocena i weryfikacja: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz przedstawia przykładowe warunki gwarancji.

Kryterium 6. Ograniczone skutki po okresie użytkowania

Części z tworzyw sztucznych o masie co najmniej 25 g należy oznaczyć zgodnie z wymogami normy EN ISO 11469, tak aby możliwa była identyfikacja materiałów do recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia w fazie końca okresu użytkowania.

W pisuarach bezwodnych należy stosować płyn ulegający biodegradacji lub muszą one działać zupełnie bez płynu.

O c e n a i w e r y f i k a c j a: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi. Dodatkowo w przypadku pisuarów bezwodnych wnioskodawca przedstawia dokumentację opisującą zastosowaną technologię oraz, w przypadku zastosowania płynu, sprawozdanie z badań wykazujące szybką biodegradowalność płynu zgodnie z definicją i metodami badań zawartymi w „Wytycznych w sprawie stosowania kryteriów określonych w rozporządzeniu CLP”⁽¹⁾ zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008.

Kryterium 7. Instrukcje dotyczące instalacji i informacje dla użytkowników

Do produktu dołącza się odpowiednie instrukcje dotyczące uruchomienia i informacje dla użytkowników, zawierające szczegóły techniczne konieczne do prawidłowej instalacji oraz porady dotyczące odpowiedniego i przyjaznego środowiska użycia produktu, jak również jego konserwacji. Instrukcje dotyczące instalacji i informacje dla użytkowników zawierają przynajmniej instrukcje i informacje w odniesieniu do poniższych kwestii umieszczone na opakowaniu lub w dołączonej do produktu dokumentacji w wersji drukowanej lub w formacie elektronicznym:

- a) instrukcje dotyczące prawidłowej instalacji, w tym:
- w przypadku muszli klozetowych, pisuarów i systemów spłukiwania wprowadzanych do obrotu osobno informacje o tym, z jakimi produktami należy je łączyć w celu stworzenia kompletnej działającej jednostki umożliwiającej oszczędne gospodarowanie wodą,
 - informacje o klasach, rodzajach lub obu tych kategoriach, pod kątem których przetestowano produkt,
 - informacje o konkretnych wartościach ciśnienia roboczego, do których produkt jest dostosowany,
 - informacje o tym, do jakich rodzajów systemów kanalizacji określonych w normie EN 12056 produkt jest dostosowany,
 - informacje zawierające opis, jak regulować ilości spłukiwanej wody oraz konsekwencje w zakresie poziomu pozostającej wody i poziomu napełnienia,
 - uwaga o konieczności sprawdzenia stosownych przepisów krajowych i lokalnych przed instalacją produktów;
- b) informacja o tym, że wpływ na środowisko naturalne wiąże się przede wszystkim ze zużyciem wody oraz wskazanie, jak dzięki racjonalnemu gospodarowaniu można minimalizować wpływ na środowisko naturalne, w szczególności informacje o właściwym użytkowaniu produktu w celu jak najmniejszego zużycia wody;
- c) informacja o tym, że produktowi przyznano oznakowanie ekologiczne UE, wraz ze zwięzłym, konkretnym wyjaśnieniem, co to oznacza, oprócz ogólnej informacji umieszczonej przy logo oznakowania ekologicznego UE;
- d) całkowita ilość spłukiwanej wody w l/spłukanie (przetestowana zgodnie z kryterium 1a));
- e) w przypadku urządzeń toalety spłukiwanej wyposażonych w mechanizm oszczędzający wodę lub umożliwiających użycie takiego mechanizmu zmniejszona i średnia ilość spłukiwanej wody w l/spłukanie (przetestowana zgodnie z, odpowiednio, kryterium 1b) i 1c));
- f) w przypadku muszli klozetowych i pisuarów wprowadzanych do obrotu osobno należy podać informację o tym, że produkt należy połączyć z odpowiednim systemem spłukiwania, posiadającym oznakowanie ekologiczne, w celu stworzenia kompletnej działającej jednostki umożliwiającej oszczędne gospodarowanie wodą, w szczególności należy wskazać całkowitą ilość spłukiwanej wody oraz, w odpowiednich przypadkach, zmniejszoną i średnią ilość spłukiwanej wody systemu spłukiwania, który ma być podłączony;

⁽¹⁾ http://echa.europa.eu/documents/10162/13562/clp_en.pdf.

- g) w przypadku systemów spłukiwania wprowadzanych do obrotu osobno należy podać informację o tym, że produkt należy połączyć z odpowiednią muszlą klozetową lub odpowiednim pisuarem, posiadającymi oznakowanie ekologiczne, w celu stworzenia kompletnej działającej jednostki umożliwiającej oszczędne gospodarowanie wodą, w szczególności należy wskazać całkowitą ilość spłukiwanej wody oraz, w odpowiednich przypadkach, zmniejszoną i średnią ilość spłukiwanej wody muszli klozetowej lub pisuaru, które mają być podłączone;
- h) zalecenia dotyczące odpowiedniego użytkowania i konserwacji produktu, zawierające wszystkie odpowiednie instrukcje, w szczególności:
- porady dotyczące konserwacji i użytkowania produktów,
 - informacje o tym, które części zamienne można wymienić,
 - instrukcje dotyczące wymiany uszczelek i innych elementów instalacji w przypadku wycieku z produktu,
 - porady dotyczące czyszczenia produktu odpowiednimi narzędziami i środkami czyszczącymi, tak aby zapobiegać uszkodzeniu powierzchni produktu;
- i) w przypadku pisuarów bezwodnych instrukcje dotyczące sposobu konserwacji, w tym w odpowiednich przypadkach informacje o tym, jak chronić i konserwować wymienny wkład oraz jak i kiedy go wymienić, jak również wykaz podmiotów usługowych zajmujących się stałą konserwacją;
- j) w przypadku pisuarów bezwodnych należy podać odpowiednie zalecenia dotyczące unieszkodliwiania wymiennych wkładów, w szczególności szczegółowe informacje o wszelkich funkcjonujących systemach zwrotu;
- k) zalecenia dotyczące odpowiedniego unieszkodliwiania po okresie użytkowania produktu.

O c e n a i w e r y f i k a c j a: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz przedstawia przykładowe informacje dla użytkowników lub adres strony internetowej producenta zawierającej takie informacje bądź oba te źródła.

Kryterium 8. Informacje widniejące na oznakowaniu ekologicznym UE

Nieobowiązkowa etykieta z polem tekstowym zawiera następujący tekst:

- bardzo oszczędne gospodarowanie wodą i zmniejszona ilość ścieków,
- dzięki temu produktowi z oznakowaniem ekologicznym oszczędzasz wodę i pieniądze,
- ograniczone skutki po okresie użytkowania.

Wytyczne dotyczące stosowania nieobowiązkowego oznakowania zawierającego pole tekstowe można znaleźć w dokumencie „Guidelines for the use of the EU Ecolabel Logo” („Wytyczne dotyczące stosowania logo oznakowania ekologicznego UE”) zamieszczonym na następującej stronie internetowej:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

O c e n a i w e r y f i k a c j a: wnioskodawca oświadcza, że produkt spełnia powyższe wymogi, oraz przedstawia przykładowe oznakowanie.

Dodatek 1

Metody pomiaru i obliczania średniej ilości spłukiwanej wody**1. Metody badawcze**

Złożyć toaletę spłukiwaną lub urządzenie zgodnie z instrukcją montażu przekazaną przez producenta. W przypadku muszli klozetowej urządzenie należy złożyć wraz z testowym systemem spłukiwania, zgodnie z odpowiednimi normami EN.

Zainstalować złożone urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni, odpowiednio, poziomej lub pionowej.

Przyłączyć zawór dopływu do dopływu wody o statycznym ciśnieniu wody $0,2 \pm 0,01$ MPa ($2 \pm 0,1$ bar) i otworzyć zawór dopływu wody. Dopływ wody musi pozostać otwarty w czasie wszystkich badań.

Uruchomić mechanizm całkowitej ilości spłukiwanej wody, zebrać dostarczoną wodę i spuścić ją.

1.1. Oszacowanie całkowitej ilości spłukiwanej wody

Uruchomić mechanizm całkowitej ilości spłukiwanej wody i zebrać dostarczoną wodę.

Dokonać pomiaru ilości przy użyciu wyskalowanego zbiornika.

Zapisać zmierzoną ilość.

Przeprowadzić badanie trzykrotnie.

W przypadku różnic w uzyskanych pojemnościach obliczyć całkowitą ilość spłukiwanej wody (V_f) jako średnią arytmetyczną trzech zmierzonych wartości pojemności.

1.2. Oszacowanie zmniejszonej ilości spłukiwanej wody

Uruchom mechanizm zmniejszonej ilości spłukiwanej wody i zbierz dostarczoną wodę.

Dokonaj pomiaru pojemności przy użyciu wyskalowanego zbiornika.

Zarejestruj zmierzoną pojemność.

Przeprowadź badanie trzykrotnie.

W przypadku różnic w uzyskanych pojemnościach oblicz zmniejszoną ilość spłukiwanej wody (V_r) jako średnią arytmetyczną trzech zmierzonych wartości pojemności.

2. Obliczenie średniej ilości spłukiwanej wody

Obliczyć średnią ilość spłukiwanej wody (V_a) według następującego wzoru:

$$V_a = (V_f + (3 \times V_r))/4$$

Dodatek 2

Wymogi w odniesieniu do pisuarów bezwodnych i metody badawcze**1. Wymogi dotyczące pisuarów bezwodnych**

Pisuary bezwodne muszą przejść następujące badania:

- badanie odporności na obciążenie,
- badanie odpływu,
- badanie szczelności, oraz
- badanie zapobiegania cofaniu się nieprzyjemnych zapachów i ścieków.

2. Metody badania pisuarów bezwodnych**2.1. Badanie odporności na obciążenie**

Uznaje się, że pisuary bezwodne spełniają wymogi badania odporności na obciążenie, jeżeli spełniają wymogi w zakresie odporności na obciążenie zgodnej z testem obciążenia statycznego podobne do wymogów określonych w normie EN 13407. Dopuszcza się każdą równoważną metodę.

2.2. Badanie odpływu

Uznaje się, że pisuary bezwodne spełniają wymogi badania odpływu, jeżeli spełniają wymogi w zakresie odpływu wody poprzez przejście testu odpływu wody podobne do wymogów określonych w normie EN 14688. Biorąc pod uwagę, że badanie określone w normie EN 14688 odnosi się do umywalek, dopuszcza się wszelkie dostosowania badania do celów badania pisuarów bezwodnych. Dopuszcza się każdą równoważną metodę.

2.3. Badanie szczelności

Uznaje się, że pisuary bezwodne spełniają wymogi badania szczelności, jeżeli gwarantują one, że cała wlna w nie ciec jest odprowadzana jedynie poprzez odpływ. W celu łatwiejszego wykrycia potencjalnego przecieku do badania tego stosuje się wodę barwioną. Dopuszcza się każdą równoważną metodę.

Ewentualnie uznaje się, że pisuary bezwodne spełniają wymogi badania szczelności, jeżeli spełniają wymogi w zakresie nasiąkliwości wodą poprzez przejście testu oznaczenia nasiąkliwości wodą podobne do wymogów określonych w normie EN 13407. Dopuszcza się każdą równoważną metodę.

2.4. Badanie zapobiegania cofaniu się nieprzyjemnych zapachów i ścieków

Uznaje się, że pisuary bezwodne spełniają wymogi badania zapobiegania cofaniu się nieprzyjemnych zapachów i ścieków, jeżeli spełniają wymogi w zakresie nieprzepuszczalności zapachów i wytrzymałości uszczelnienia wodnego na ciśnienie podobne do wymogów określonych w normie EN 1253-1 poprzez przejście, odpowiednio, testu nieprzepuszczalności zapachów i testu wytrzymałości uszczelnienia wodnego na ciśnienie podobnych do testów określonych w normie EN 1253-2. Dopuszcza się każdą równoważną metodę.
